



06:00

為植物灌注生命力，更令健體活動增添活力。
Giving life to our flora and enhancing
healthy activities.



部門總覽

WSD CORPORATE PROFILE

水是生命之源
Water's Life

水務署是中華人民共和國香港特別行政區政府內負責供水的部門，為680萬市民提供服務，範圍遍及區內1 100平方公里。此外，本署亦向約八成市民供應沖廁海水。

The Water Supplies Department (WSD) is a government department providing water services to some 6.8 million people living within the 1 100 square kilometres of the Hong Kong Special Administrative Region (SAR) of the People's Republic of China. It also supplies sea water for flushing to about 80 per cent of the population.

為履行上述職責，我們管理及操作下列設施 (按二零零三年四月一日的資料)：

WSD maintains and operates the following waterworks installations and infrastructure as at April 1, 2003:

17

個水塘，總容量為5.86億立方米。

impounding reservoirs with a total storage capacity of 586 million cubic metres.

20

間濾水廠，總日產量為455萬立方米。

water treatment works with a total daily treatment capacity of 4.55 million cubic metres.

145

個原水及食水抽水站，總抽水日產量為2 960萬立方米。

raw water and fresh water pumping stations with a total daily pumping capacity of 29.6 million cubic metres.

37

個海水抽水站，總抽水日產量為191萬立方米。

salt water pumping stations with a total daily pumping capacity of 1.91 million cubic metres.

151

個食水配水庫，總容量為366萬立方米。

fresh water service reservoirs with a total storage capacity of 3.66 million cubic metres.

5 689

公里長的食水管。

km of fresh water mains.

45

個海水配水庫，總容量為21萬立方米。

salt water service reservoirs with a total storage capacity of 0.21 million cubic metres.

1 450

公里長的海水管。

km of salt water mains.

我們的用水帳戶達255萬個，每日平均耗用260萬立方米食水及64萬立方米海水。本港有七至八成原水由廣東省輸入。在二零零二至零三年度，廣東供港的原水量為7.46億立方米。

There are 2.55 million customer accounts. Average daily fresh water consumption is 2.6 million cubic metres and sea water consumption is 0.64 million cubic metres. About 70-80 per cent of raw water is imported from Guangdong Province. In 2002/03, the quantity of raw water imported from Guangdong was 746 million cubic metres.